

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 4 juli 2007

Nr 740—746

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
740	Lag om ändring av 10 och 12 § i lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar .....	3507
741	Lag om bolagisering av Geologiska forskningscentralens tjänster inom kemisk analys .....	3509
742	Lag om ändring av trafikförsäkringslagen .....	3511
743	Lag om ändring av 2 a kap. 10 § i lagen om försäkringsbolag .....	3514
744	Statsrådets förordning om skatteverket .....	3515
745	Statsrådets förordning om ändring av 23 § i förordningen om klientavgifter inom social- och hälsovården .....	3516
746	Statsrådets beslut om ändring av kommunindelningen mellan Sibbo kommun, Vanda stad och Helsingfors stad .....	3517

## Nr 740

### Lag

#### om ändring av 10 och 12 § i lagen om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar

Given i Helsingfors den 29 juni 2007

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen av den 18 december 1992 om förfarandet vid skötseln av stöduppgifter i fråga om landsbygdsnäringar (1336/1992) 10 § 1 och 2 mom. samt 12 §, sådana de lyder i lag 428/2007, som följer:

#### 10 §

##### *Ändringssökande*

Ändring i beslut som kommunens landsbygdsnäringsmyndighet har fattat med stöd av denna lag får inte sökas genom besvär. Ändring i den kommunala landsbygdsnäringsmyndighetens beslut söks genom skriftligt rättelseyrkande hos arbetskrafts- och näringscentralen inom 30 dagar från delfäendet av beslutet. Behörig att pröva rättelseyrkandet är den arbetskrafts- och näringscentral inom vars verksamhetsområde kommunen i fråga är belägen. Ändring i beslut som arbets-

krafts- och näringscentralen och Landsbygdsverket har fattat får sökas genom besvär hos landsbygdsnäringarnas besvärsnämnd. Hos landsbygdsnäringarnas besvärsnämnd anför besvär också över beslut som länsstyrelsen i landskapet Åland fattat i ärenden som avses i denna lag. På sökande av ändring tillämpas i övrigt förvaltningsprocesslagen (586/1996).

Besvärsskriften eller det skriftliga rättelseyrkandet kan även lämnas in till den myndighet i vars beslut ändring söks. Myndigheten skall sända besvärsskriften eller rättelseyrkandet jämte handlingarna i ärendet och sitt utlåtande till besvärinstansen.

RP 28/2007  
JsUB 1/2007  
RSv 13/2007

## 12 §

*Avgifter för beslut*

För myndigheters beslut som gäller stöd enligt denna lag tas avgift ut enligt vad som bestäms särskilt om uttag av avgifter. Den kommunala landsbygdsnäringsmyndighetens

Helsingfors den 29 juni 2007

och arbetskrafts- och näringscentralens expeditioner är avgiftsfria, dock inte arbetskrafts- och näringscentralens expeditioner i besvärssärenden eller ärenden som gäller rättelseyrkanden.

\_\_\_\_\_

Denna lag träder i kraft den 4 juli 2007.  
Lagen tillämpas dock från den 1 maj 2007.

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Minister *Liisa Hyssälä*

## Nr 741

**L a g****om bolagisering av Geologiska forskningscentralens tjänster inom kemisk analys**

Given i Helsingfors den 29 juni 2007

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

## 1 §

Statsrådet berättigas att till det aktiebolag som skall bildas överlåta den egendom för produktion av tjänster inom kemisk analys som innehas av den till handels- och industriministeriets ansvarsområde hörande Geologiska forskningscentralen samt den verksamhet som avser analystjänsterna. Aktiebolagets verksamhetsområde omfattar laboratorie-, mättnings- och testningstjänster samt tillhörande sakkunnigtjänster.

När aktiebolaget bildas tecknar staten samtliga aktier.

## 2 §

Statsrådet bestämmer vilken egendom som skall överlåtas och dess värde samt villkoren för överlåtelsen. Statsrådet bestämmer också om övriga arrangemang som har samband med överlåtelsen av egendomen och bildandet av aktiebolaget.

Statsrådet bestämmer vilken del av egendomen som skall sättas in i aktiebolaget mot aktier.

## 3 §

Vid inkomstbeskattningen anses aktiebolaget som sådant fortsätta den verksamhet vid Geologiska forskningscentralen som avser tjänster inom kemisk analys.

## 4 §

Aktiebolaget svarar för de skuld-, service-, anskaffnings- och leveransavtal samt andra liknande förbindelser som Geologiska forskningscentralen har ingått och som gäller den egendom och den verksamhet avseende tjänster inom kemisk analys som överläts till aktiebolaget.

Statens ansvar för de förbindelser som avses i 1 mom. förblir i kraft.

## 5 §

De som vid denna lags ikraftträdande är anställda i uppgifter som avser tjänster inom kemisk analys vid Geologiska forskningscentralen övergår till anställning hos aktiebolaget i uppgifter som motsvarar de tidigare om de gett sitt skriftliga samtycke till detta senast en månad före bolagsbildningen. Tjänstemännens tjänsteförhållande upphör utan särskilda åtgärder.

De som har anställts för viss tid i uppgifter som avser tjänster inom kemisk analys vid Geologiska forskningscentralen övergår till anställning hos aktiebolaget för motsvarande tid.

Tjänsterna för de tjänstemän vid Geologiska forskningscentralen som övergår till anställning hos aktiebolaget dras in när denna lag träder i kraft. Personalen i tjänsteförhål-

lande anställs i uppgifter i arbetsavtalsförhållande hos aktiebolaget.

På de anställningsvillkor som gäller för den uppgift i arbetsavtalsförhållande vid aktiebolaget som en person har övergått till med stöd av 1 mom. tillämpas vad som har överenskommit i det kollektivavtal som är bindande för bolaget eller vad som bestäms eller föreskrivs i eller med stöd av lag.

Helsingfors den 29 juni 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

6 §

Denna lag träder i kraft den 1 september 2007.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan lagen träder i kraft. Statsrådet kan vidta de åtgärder som avses i 1 och 2 § innan lagen träder i kraft.

*Minister Mari Kiviniemi*

Nr 742

**Lag****om ändring av trafikförsäkringslagen**

Given i Helsingfors den 29 juni 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*upphävs* i trafikförsäkringslagen av den 26 juni 1959 (279/1959) 14 g § 2 mom. 4 punkten, sådan den lyder i lag 1380/2001,  
*ändras* 1 § 5 mom., 10 § 1 mom. och 14 h §, sådana de lyder, 1 § 5 mom. i lag 1493/1994, 10 § 1 mom. i lag 361/1993 och 14 h § i nämnda lag 1380/2001, samt  
*fogas* till lagen en ny 10 a §, till 15 §, sådan den lyder i nämnda lagar 361/1993 och 1493/1994 och i lag 1130/1999, ett nytt 5 mom. och till lagen en ny 18 c § som följer:

## 1 §

Med området inom vilket ett fordon är normalt hemmahörande avses i denna lag den stats område där fordonets registreringsskylt har utfärdats. Om registrering inte krävs för ett visst slags fordon men fordonet skall vara försett med en försäkringsskylt eller ett märke som motsvarar en registreringsskylt, avses med område inom vilket ett fordon är normalt hemmahörande den stats område där försäkringsskylten eller märket har utfärdats. Om varken registreringsskylt, försäkringsskylt eller märke krävs för särskilda slags fordon, avses med område inom vilket ett fordon är normalt hemmahörande den stats område inom vilket den person som innehar

fordonet har sin stadigvarande bostad. Om registreringsskylten är falsk eller olaglig, avses med det område inom vilket ett fordon är normalt hemmahörande dock den stats område där en trafikskada har inträffat.

## 2 kap.

**Ersättning för trafikskada**

## 10 §

Har en trafikskada inträffat då föreskriven försäkring inte fanns för motorfordonet eller har det inte kunnat utrönas vilket fordon som orsakat skadan svarar Trafikförsäkringscentralen för skadan som om trafikförsäkring

meddelats av centralen. En skada som orsakats av ett okänt fordon ersätts av Trafikförsäkringscentralen dock endast om den utgör en skada på person eller en egendomsskada som orsakats i samband med en betydande personskada eller drabbat hov- eller klövdjur.

#### 10 a §

Har en trafikskada som inträffat i Finland orsakats av ett motorfordon som är normalt hemmahörande i Finland och för vilket det inte finns någon föreskriven skyldighet att teckna trafikförsäkring, svarar staten för skadan som om trafikförsäkring meddelats av staten.

Har ett i 1 mom. avsett fordon orsakat en trafikskada i någon annan EES-stat än Finland svarar Trafikförsäkringscentralen för skadan som om trafikförsäkring meddelats av centralen.

Har en trafikskada som inträffat i Finland orsakats av ett motorfordon som är normalt hemmahörande i någon annan EES-stat än Finland och för vilket det inte finns någon föreskriven skyldighet att teckna trafikförsäkring i den aktuella staten, svarar Trafikförsäkringscentralen för skadan som om trafikförsäkring meddelats av centralen.

På ersättningsansvar enligt denna paragraf tillämpas dessutom 10 § 2 mom.

I ärenden som avses i denna paragraf representeras staten av Statskontoret.

#### 14 h §

Trafikförsäkringscentralen för register över de i EES-staterna etablerade försäkringsbolagens skaderegleringsrepresentanter.

Trafikförsäkringscentralen skall på begäran ge en skadelidande som är bosatt i Finland namn och adress på det skadevällande fordonets ägare eller registrerade innehavare.

Trafikförsäkringscentralen skall på begäran ge en skadelidande som är bosatt i Finland uppgifter om försäkringsföretaget och företagets adress, om försäkringsavtalets nummer och om försäkringsföretagets skaderegleringsrepresentant i Finland och dennas adress, förutsatt att trafikskadan har inträffat i en EES-stat eller i en stat som hör till systemet med grönt kort och att trafikskadan

orsakats av ett fordon som är försäkrat i ett försäkringsbolag i någon annan EES-stat än Finland och som är normalt hemmahörande i någon annan EES-stat än Finland. Trafikförsäkringscentralen är dock inte skyldig att ge uppgifter om en trafikskada som inträffat för mer än sju år sedan.

En skadelidande som är bosatt i någon annan EES-stat än Finland har rätt att från Trafikförsäkringscentralen få de uppgifter som avses i 2 och 3 mom., om det motorfordon som orsakat trafikskadan är normalt hemmahörande i Finland eller trafikskadan har inträffat i Finland. Trafikförsäkringscentralen kan dessutom förutsätta att en skadelidande som avses i detta moment visar att han har grundad anledning att få de uppgifter som avses i 2 mom.

Trafikförsäkringscentralen skall samarbeta med andra EES-staters informationscentra för att förse dem med sådan information som avses i 2 mom. eller för att från andra EES-staters informationscentra skaffa motsvarande information till den skadelidande.

Om det motorfordon som har orsakat trafikskadan är undantaget från försäkringsskyldighet, skall Trafikförsäkringscentralen på begäran av den skadelidande underrätta honom om den myndighet som är ersättningsansvarig för den trafikskada som fordonet orsakat.

#### 15 §

Försäkringsplikt enligt denna lag för ett motorfordon som införs i landet uppstår omedelbart när köparen har accepterat leveransen. Som trafikförsäkring för ett fordon som har köpts i Finland för utförsel till en annan EES-stat och registrering i den staten anses en trafikförsäkring enligt lagstiftningen i den aktuella införselmedlemsstaten då fordonet registreras i Finland för utförsel ur landet.

#### 18 c §

Försäkringstagaren har rätt att av det försäkringsbolag som beviljat försäkring få ett intyg över hur lång tid trafikförsäkringen är i kraft och vilka fordon den täcker samt över de skador på basis av vilka ersättningar har betalats ut från försäkringen. Intyget skall

utfärdas till försäkringstagaren eller på den-  
nas begäran lämnas till ett annat försäkrings-  
bolag inom 15 dagar från det att begäran  
framställdes. Försäkringsbolaget är dock inte

skyldigt att utfärda intyg över en försäkring  
som upphört för mer än fem år sedan.

\_\_\_\_\_

Denna lag träder i kraft den 4 juli 2007.

Helsingfors den 29 juni 2007

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

Nr 743

**L a g**

**om ändring av 2 a kap. 10 § i lagen om försäkringsbolag**

Given i Helsingfors den 29 juni 2007

I enlighet med riksdagens beslut  
*fogas* till 2 a kap. 10 § i lagen av den 28 december 1979 om försäkringsbolag (1062/1979),  
sådan den lyder i lag 389/1995, ett nytt 3 mom. som följer:

2 a kap.

**Bedrivande av direkt försäkring utom-  
lands**

är risken med avvikelse från 1 mom. 2 punk-  
ten belägen i Finland under en period av 30  
dagar från det att fordonets köpare accepte-  
rade leveransen.

10 §

— — — — —  
Vid införsel av ett motorfordon till Finland

\_\_\_\_\_

Denna lag träder i kraft den 4 juli 2007.

Helsingfors den 29 juni 2007

**Republikens President**

**TARJA HALONEN**

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*



Nr 744

## Statsrådets förordning om skatteverken

Given i Helsingfors den 28 juni 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från finansministeriet, *föreskrivs* med stöd av 1 § 2 mom. i lagen av den 18 december 1995 om skatteförvaltningen (1557/1995), sådant det lyder i lag 1101/2006:

## 1 §

*Skatteverkens namn och tjänsteområden*

Följande skatteverk är underställda Skattestyrelsen:

1) Nylands skatteverk, vars tjänsteområde utgörs av Nylands förbunds och Östra Nylands förbunds verksamhetsområden,

2) Sydvästra Finlands skatteverk, vars tjänsteområde utgörs av Egentliga Finlands förbunds och Satakuntaliittos verksamhetsområden samt landskapet Åland,

3) Sydöstra Finlands skatteverk, vars tjänsteområde utgörs av Etelä-Savon maakuntaliittos, Etelä-Karjalan liittos och Kymenlaakson liittos verksamhetsområden,

4) Savolax-Karelens skatteverk, vars tjänsteområde utgörs av Pohjois-Karjalan maakuntaliittos och Pohjois-Savon liittos verksamhetsområden,

5) Centrala Finlands skatteverk, vars tjänsteområde utgörs av Keski-Suomen liittos, Pirkanmaan liittos, Hämeen liittos och Päijät-Hämeen liittos verksamhetsområden,

6) Västra Finlands skatteverk, vars tjänsteområde utgörs av Etelä-Pohjanmaan liittos, Österbottens förbunds och Keski-Pohjanmaan liittos verksamhetsområden,

7) Norra Finlands skatteverk, vars tjänsteområde utgörs av Pohjois-Pohjanmaan liittos, och Lapin liittos tjänsteområden samt Kainuun maakunta,

8) Koncernskattecentralen, vars tjänsteområde utgörs av hela landet.

## 2 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Helsingfors den 28 juni 2007

Finansminister *Jyrki Katainen*

Konsultativ tjänsteman Helena Ikonen

Nr 745

## Statsrådets förordning

### om ändring av 23 § i förordningen om klientavgifter inom social- och hälsovården

Given i Helsingfors den 28 juni 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från social- och hälsovårdsministeriet,

ändras i förordningen av den 9 oktober 1992 om klientavgifter inom social- och hälsovården (912/1992) 23 §, sådan den lyder i förordning 1168/2001, som följer:

23 §

#### *Avgift för läkarintyg*

För intyg och utlåtande som ges av läkare och tandläkare kan, beroende på typen av intyg eller utlåtande, tas ut högst 27 euro. För läkarintyg som behövs för att få eller behålla den körrätt som avses i vägtrafiklagen (267/1981) kan emellertid tas ut högst 38

euro. Avgift får inte tas ut för intyg eller utlåtanden som hör till vården inom folkhälsoarbetet eller för friskintyg som baserar sig på uppgifter som insamlats i samband med skol- och studerandehälsovården (friskintyg för ungdomar).

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 2007.

Helsingfors den 28 juni 2007

Omsorgsminister *Paula Risikko*

Konsultativ tjänsteman Päivi Kaartamo

## Nr 746

**Statsrådets beslut****om ändring av kommunindelningen mellan Sibbo kommun, Vanda stad och Helsingfors stad**

Utfärdat i Helsingfors den 28 juni 2007

Statsrådet har med stöd av 11 § 1 mom. i kommunindelningsslagen av den 19 december 1997 (1196/1997) och 5 § i språklagen av den 6 juni 2003 (423/2003) beslutat:

*Ändringar i kommunindelningen*

Områden i Sibbo kommun överförs till Helsingfors stad och områden i Vanda stad överförs till Helsingfors stad på följande sätt:

Från Sibbo kommun överförs till Helsingfors stad följande fastigheter och delar av fastigheter samt övriga registerenheter och delar av registerenheter som antecknats i fastighetsregistret:

1) Från Gumböle by i sin helhet lägenheterna Blåkulla 1:12, Onnela 1:15, Riihirinne 1:19, Turom 1:21, Storträsk 1:23, Fabbas 1:25, Furman 1:27, Myllyniitty 1:29, Lerback 1:30, Lill-Mutars 1:32, Mutars 1:33, Onnela 1 1:34, Päiväkumpu 1:35, Krabbrinken 1 1:38, Krabbrinken 2 1:39, Solbrinken 1:41, Attela 1:43, Stenkulla 1:44, Krabbdalen 1:45, Krabbäcken 1:46, Villa Mutars 1:47, Mutars Hästen 1:48, Koppale 1:49, Sandbacka 1:50, Riihimetsä 1:51, Susimetsä 1:52, Källbacka 2:7, Maxbo 2:9, Björkhem 2:11, Sagoland 2:13, Kaskela 2:14, Trollebo 2:15, Jaskala 2:19, Solberga 2:20, Fjärranstrand 2:21, Lasila 2:23, Gumböle-metsä 2:25, Kalliola 2:27, Soilela 2:30, Warglyan 2:31, Pilvilinna 2:32,

Bergbo 2:33, Kusas 2:34 och Häggebo 3:0 samt samfällt område Grustag 878:1.

2) Från Hindsbyn by i sin helhet lägenheten Mossängen 16:3 och en del av lägenheten Storliden 33:0.

3) Från Husö by i sin helhet lägenheterna Ribbingö 1 1:5, Ribbingö 2 1:6, Ribbingö 3 1:7, Ribbingö 4 1:8, Ribbingö 5 1:9, Ribbingö 6 1:10, Ribbingö 7 1:11, Ribbingö 8 1:12, Ribbingö 9 1:13, Ribbingö 10 1:14, Ribbingö 11 1:15, Ribbingö 11/A 1:16, Ribbingö 12 1:17, Ribbingö 13 1:18, Ribbingö 14 1:19, Ribbingö 16 1:21, Ribbingö 17 1:22, Ribbingö 18 1:23, Ribbingö 19 1:24, Ribbingö 22 1:27, Ribbingö 24 1:29, Ribbingö 25 1:30, Ribbingö 30 1:35, Ribbingö 31 1:36, Ribbingö 32 1:37, Ribbingö 33 1:38, Ribbingö 34 1:39, Tallknallen 1:41, Ribbingö 27 1:42, Ribbingö 28 1:43, Dox 1:44, Käringstrand 1:45, Solsidan 1:46, Gap Arvid 1:48, Ribbingö 99 1:50, Ribbingö 26 1:51, Blylod 1:52, Ribbingö 23 1:53, Ilmarinen 1:54, Ribbingö 21 1:55, Pumppaamo 1:56, Ribbingö 20 1:57, Husö 1:58, Kallnäsudd 1:59, Ribbingö 15 1:60 och Pinneberg 1:61.

4) Från Immersbyn by i sin helhet lägenhe-

terna Konvaljebacken 2:19, Voitonmäki 2:50, Pertinmäki 2:52, Viljonmäki 2:53, Purnranta 2:56, Peltosaari 2:57, Indal 2:69, Kiistakallio 2:71, Matinmäki 2:72, Henkanmäki 2:78, Antinmäki 2:79, Suursuo 2:80, Böle 2:81, Niittylampi 2:93, Blåkulla 2:94, Bäcknäs I 3:31, Bäcknäs II 3:35, Kilhagen I 3:44, Kilhagen 2 3:45, Kilhagen 3 3:46, Kilhagen 4 3:47, Kilhagen 5 3:48, Kilhagen 6 3:49, Kilhagen 7 3:50, Kilhagen 8 3:51, Kilhagen 9 3:52, Kilhagen 10 3:53, Kilhagen 11 3:54, Kilhagen 12 3:55, Kilhagen 13 3:56, Kilhagen 14 3:57, Kilhagen 15 3:58, Kilhagen 16 3:59, Kilhagen 17 3:60, Kilhagen 18 3:61, Kilhagen 19 3:62, Kilhagen 20 3:63, Kilhagen 21 3:64, Kilhagen 22 3:65, Kilhagen 23 3:66, Kilhagen 24 3:67, Kilhagen 25 3:68, Kilhagen 26 3:69, Kilhagen 27/A 3:70, Kilhagen 27/B 3:71, Kilhagen 27/C 3:72, Kilhagen 28 3:73, Skinnarforshagen 3:74, Åkerbacka 3:79, Björkbacka 3:80, Albacka 3:81, Tienlaita 3:96, Skinnarberg 3:98, Kalliomäki 3:102, Suurkivi 3:104, Bäcknäs 3:105, Kiviksaari 3:110, Teppari 3:111, Kontio 3:112, Långbacka 3:113, Otonmaa 3:116, Jofsäng 4:5, Hästhagen 4:18, Söderskog 4:19, Kärret 4:20, Konvaljebacken II 4:34, Kilberget 29 4:36, Kilberget 30 4:37, Kilberget 31 4:38, Kilberget 32 4:39, Kilberget 33 4:40, Kilberget 34 4:41, Kilberget 35 4:42, Kilberget 36 4:43, Mäntymäki 4:48, Jontas 4:51, Hirvikallio 4:56, Solhem 4:62, Ängskulla 4:63, Mustarastas 4:70, Kotkanpesä 4:71, Pajurinne 4:73, Bullgård 4:75, Lassa I 4:76, Ängskullaberget 4:88, Stormåsaskifte 4:89, Toppinen 4:90, Metsärinne 4:91, Elgspånga 5:12, Långkärr 5:13, Vain 5:14, Jofsskogen 5:17, Skinnarskog 6:13, Tallbacka 12:11, Torrbacka 12:13, Ljusbacka 12:14, Violkulla 12:15, Långeräng 12:16, Tammihiiiri 12:19, Källarbacken 15:1, Viinämäki 15:3, Santakolkka 15:4 och Jofsängen 15:5 samt en del av lägenheterna Söder-Bertas 2:85, Bys-Bertas 2:95, Sandkulla 3:8, Lönnkulla 3:10 och Lolas 6:12.

5) Från Kärr by i sin helhet lägenheterna Kantarnäs II 1:2, Honkamäki 1:8, Koivula 1:9, Kumpula 1:10, Päivölä 1:11, Sommarbo 1:12, Bygdebo 1:14, Latomäki 1:15, Toivola 1:16, Skogshyddan 1:17, Maija Riitta 1:18, Arvila 1:19, Rudas 1:20, Soläng 1:21, Purola 1:23, Smedbacka 1:24, Rödorp 1:25, Tuu-

lensuu 1:26, Tuiskula 1:29, Suomela 1:30, Savikko 1:31, Svalbo 1:32, Rantala 1:33, Esstersro 1:34, Pajuranta 1:35, Ojaranta 1:36, Björkboda 1:37, Bäckåker 1:38, Lillåker 1:39, Eriksberg 1:41, Kärr 1:42, Larstorp 1:43, Helenelund 1:44, Hagalund 1:45, Solhaga 1:46, Åkertorp 1:49, Lyckebo 1:50, Kantarnäs III 1:51, Kantarnäs I 1:52, Ängsbo 1:53, Åkernäs 1:54 och Kantarnäs IV 1:55 samt samfällt område Bykstrand 878:1.

6) Från Östersundom by i sin helhet lägenheterna Kapellängen 1:27, Vårbacka 1 1:44, Vårbacka 1:46, Tyynelä 1:56, Lyckan 1:57, Tyynelä I 1:60, Lyckobo 1:64, Kaikula 1:68, Tröstebo I 1:70, Solslätt 1:71, Tomtero 1:72, Silasskog 1:74, Skogshult 1:75, Konvaljekulla 1:76, Lykkebo 1:77, Blomsterbäcken 1:88, Solhem 1:93, Östersundom puhelin-  
 keskus 1:100, Karhusalmi 1:104, Karhusalmi II 1:105, Stobbängen 1:107, Tamminiemi 1:121, Långörn 1:122, Konvaljekulla I 1:123, Söders 1:127, Vieruspala 1:129, Grundsten 1:133, Kimmoke 1:137, Solbacken 1:139, Tuulas 1:141, Källbo, 1:142, Lill-fants 1:144, Torp-fants 1:145, Lill-ängen 1:146, Ribacken 1:147, Lövhyydan 1:148, Ladan 1:149, Torp-ängen 1:150, Fladan 1:151, Ängen 1:153, Rödje-fants 1:154, Fants II 1:155, Krapukuja 1:157, Ribacka 1:158, Nelikko 1:159, Centrum 1:160, Murula 1:163, Kivikoski 1:164, Sommarbo 1:165, Tröstebo 1:166, Larnola 1:167, Karhunsalmi III 1:168, Sommarbo 1:169, Söderfants 1:171, Västerfants 1:172, Soltorp 1:175, Krabban 1:177, Krapuhovi 1:178, Villa Totti 1:179, Skogshyddan 2:8, Branten 2:10, Övernäs 2:16, Björkkulla 2:18, Fjällbo 2:20, Hyddan 2:21, Vesteräng 2:22, Ängsbacka 2:23, Ladbacka 2:24, Lugnet 2:25, Liljevik 2:27, Björnkulla IV 2:29, Björnkulla V 2:32, Dorisberg 2:34, Fridebo I 2:38, Björnudd 2:41, Björkliden 2:42, Sportplanen 2:43, Blåkulla II 2:48, Skogshyddan II 2:49, Hyddan I 2:51, Bergboda 2:52, Björnudd III 2:53, Jättegrytorna 2:56, Sportplan II 2:57, Massängstorp 2:62, Djurvik 2:65, Idet 2:68, Ekebo 2:69, Masstorp 2:73, Massängen 2:74, Bergom II 2:77, Åkervik 2:78, Örnudd I 2:79, Björneberg 2:80, Nyåker 2:81, Åkervik II 2:82, Bergom 2:83, Konungskärr 2:84, Annikkala 2:85, Örnvik 2:86, Korsnäsbygga 2:89, Kuntokallio I 2:90, Solstrand 2:94, Björnborg 2:95, Björn-

torp 2:96, Erikssten 2:97, Björnskog 2:98, Raton 2:99, Björnsö K123T3 2:101, Björnsö K123T4 2:102, Björnsö K124T3 2:103, Björnsö K124T4 2:104, Björnsö K117T1 2:109, Björnsö K119T1 2:112, Björnsö K120T1 2:113, Björnsö K120T2 2:114, Björnsö K120T3 2:115, Björnsö K120T4 2:116, Björnsö K120T5 2:117, Björnsö K120T6 2:118, Björnsö K120T7 2:119, Björnsö K120AH-2 2:120, Björnsö K121T1 2:121, Björnsö K121T2 2:122, Björnsö K121T3 2:123, Björnsö K122AH-1 2:124, Björnsö K123AH-2 2:125, Björnsö K123T1 2:126, Björnsö K123T2 2:127, Björnsö K123T5 2:128, Björnsö K123T6 2:129, Björnsö K123T7 2:130, Björnsö K124T1 2:131, Björnsö K125T1 2:132, Björnsö K118T1 2:135, Björnsö K117T3 2:136, Björnsö K117T4 2:137, Björnsö K125T2 2:139, Björnsö K125T3 2:140, Björnsö K125T4 2:141, Björnsö K124T2 2:142, Björnsö K126T1 2:143, Björnsö K126T2 2:144, Björnsö K 132 T 1 2:146, Björnsö K 132 T 2 2:147, Björnsö K 133 T 1 2:148, Björnsö K117T2 2:150, Fågelsången 2:152, Vassunda I 2:153, Korsbacken 2:154, Söderbacka 2:155, 2:156, Kerttula 2:158, Casa Villanello 2:159, Villa Ugglebo 2:160, Bearnäs 2:161, Ruusulaakso 2:162, Kolmio 2:164, Nallenotko 2:166, Kallioinen 2:167, Björnudd II 2:168, K103T1 2:169, Villa Wester 2:170, K103T3 2:171, K103T4 2:172, Lilla nagu 2:173, Skutvilla 2:174, Skräddars 2:175, Tuoma 2:176, Karhunkorva 2:177, Karhunrinne 2:178, K136RP5 2:179, Lounatuuli 2:180, Pohjoistiet 2:182, Björnbacka 2:184, Honkakallio 2:185, 2:186, Repokallio 2:187, Nallekallio 2:188, 2:189, Karhulehto 2:190, Björnberga 2:191, Villa Kanavaranta 2:192, Aurinkoranta 2:193, K104T2SL 2:194, K104T3SL 2:195, K104T4SL 2:196, Södra Skutholmen 2:197, K104T5 2:198, Villa Uusi-Hakala 2:199, Björnsö K128T1 2:200, Björnsö K128T2 2:201, Björnsö K128T3 2:202, Björnsö K128T5 2:203, Björnsö K128T6 2:204, Björnsö K128T7 2:205, Björnsö K128T8 2:206, Björnsö K128T9 2:207, Björnsö K130T3 2:208, Björnsö K130T2 2:209, Björnsö K130T1 2:210, Björnsö K129 T1 2:211, Björnsö K129T2 2:212, Björnsö K135T1 2:213, Björnsö K127T2 2:214, Björnsö K127T1 2:215, Björnsö K126T4 2:216, Björnsö K126T3 2:217, Björndalen 2:218, Tuulenrinne 2:219, Ingalunda 2:220, Lillabjörnen 2:221, Kalliomäki 2:222, Bruncgården 2:223, Peikkometsä 2:224, Päivänsäde 2:225, Meninkäinen 2:226, Tomtebo 3:33, Björkdalen 3:41, Trekanten 3:42, Koistila 3:43, Bergås 3:44, Skogsdal 3:45, Lilltorp 3:46, Enbacka 3:49, Norrkulla II 3:50, Koistila II 3:52, Brunakärr 3:53, Skogskärr 3:56, Onnela 3:57, Gökbacka 3:58, Stenkulla 3:59, Solbrink 3:63, Norrkulla 3:64, Lassbengts 3:68, Degers I 3:69, Grandal 3:70, Kotikumpu 3:71, Korkeamäki 3:73, Kuusisto 3:74, Gammelbacka 3:75, Björkbacka 3:76, Graneberg 3:80, Kyrkokvarter 4:3, Rönnbacka 4:13, Korsbacka 4:14, Willan Slottet 4:20, Talludd 4:26, Trekanten 4:35, Björnudd I 4:49, Korsbacka II 4:51, Brantudd 4:57, Östers 4:70, Solbacka 4:74, Tallbacka II 4:75, Trekanten 4:76, Tallbacka 4:77, Tallbacka III 4:78, Villa-Pellet 4:80, Berghem 4:81, Paavonrinne 4:82, Mathildero 4:83, Bergsbacka 4:87, Klockbacka 4:88, Tomtebo I 4:93, Tomtebo 4:94, Malmas 4:95, Skeppars 5:7, Björkbo 5:8, Ramskulla 5:29, Knektens 5:31, Ringberga 6:6, Konungsberg 6:21, Branten 6:37, Hyddan 6:49, Vesteräng 6:50, Ängsbacka 6:51, Ladbacka 6:52, Heikas 6:53, Sjöstugan 6:54, Sonnebo 6:57, Dahlbo 6:59, Tomtas 6:60, Björnkulla VI 6:73, Soldatbacka 6:83, Sonnebo II 6:84, Högberga 6:86, Vestansol 6:87, Hällebo 6:88, Söderbacka 6:89, Solberga 6:90, Kleven 6:91, Morkulla 6:92, Trollebo 6:93, Lyckås 6:94, Berga 6:95, Drömbo 6:103, Fridhem 6:104, Bergbo 6:105, Ulfsbacka 6:106, Hemknuten 6:107, Fridebo 6:108, Äkervik I 6:115, Vassundavatten 6:119, Vassunda II 6:121, Blåkulla I 6:122, Bergbacka 6:132, Björkboda 6:134, Trollebo 6:135, Trollebo I 6:149, Björkboda I 6:150, Villa Marga 6:151, Gärdinge 6:152, Solhälla 6:157, Furubacken 6:158, Skutholmsvatten 6:161, Korssund 6:162, Björnsövatten 6:164, Bergkulla 6:171, Massängstorpet 6:216, Zachrisbacken 6:219, Teerimäki 6:229, Orrbacka 6:230, Östersundomin vahvistinasema 6:256, Persbäcken 6:257, Stenhaga 6:258, Björkbacken 6:259, Villavesi 6:262, Kalivesi 6:263, Örnudd 6:264, Hältingsträsk 6:267, Svinviken 6:280, Björnkullavattnet I 6:293, Björnkulla III 6:294,

Svedjeholmen 6:299, K 305 T 1 6:329, K 305 T 2 6:330, K 305 T 3 6:331, K 305 T 4 6:332, K 306 T 1 6:333, K 306 T 2 6:334, K 306 T 3 6:335, K 306 T 4 6:336, K 306 T 5 6:337, K 306 T 6 6:338, K 307 6:339, K 308 T 1 6:340, K 308 T 2 6:341, K308 T 3 6:342, K 308 T 4 6:343, K 308 T 5 6:344, K 308 T 6 6:345, K 308 T 7 6:346, K 308 T 8 6:347, K 308 T 9 6:348, K 309 T 1 6:349, K 309 T 2 6:350, K 309 T 3 6:351, K 309 T 4 6:352, K 309 T 5 6:353, K 309 T 6 6:354, K 315 T 1 6:355, K 315 T 2 6:356, K 315 T 3 6:357, K 315 T 4 6:358, K 315 T 5 6:359, K 315 T 6 6:360, K 315 T 7 6:361, K 315 T 8 6:362, K 315 T 9 6:363, K 316 T 1 6:364, K 316 T 2 6:365, K 316 T 3 6:366, K 316 T 4 6:367, K 316 T 5 6:368, K 316 T 6 6:369, K 317 T 1 6:370, K 317 T 2 6:371, K 317 T 3 6:372, K 317 T 4 6:373, K 318 T 1 6:374, K 318 T 2 6:375, K 318 T 3 6:376, K 318 T 4 6:377, K 319 T 1 6:378, K 319 T 2 6:379, K 319 T 3 6:380, K 319 T 4 6:381, Villamonte 6:397, Hälvälä 6:399, Jussila 6:400, Sipoonkivi 6:401, Tapanila 6:402, Rinne 6:403, Hörnan 6:404, K 310 T 1 6:406, K 310 T 2 6:407, K 310 T 3 6:408, K 310 T 4 6:409, K 311 T 1 6:410, K 311 T 2 6:411, K 311 T 3 6:412, K 311 T 4 6:413, K 311 T 5 6:414, K 320 T 1 6:415, K 320 T 2 6:416, K 320 T 3 6:417, K 320 T 4 6:418, K 320 T 5 6:419, K 320 T 6 6:420, K 320 T 7 6:421, K 320 T 8 6:422, K 321 T 2 6:423, K 321 T 3 6:424, K 321 T 4 6:425, K 321 T 5 6:426, K 321 T 6 6:427, K 321 T 7 6:428, K 321 T 8 6:429, K 321 T 9 6:430, K 323 T 1 6:431, K 323 T 2 6:432, K 323 T 3 6:433, K 323 T 4 6:434, K323 T 5 6:435, K 323 T 6 6:436, K 323 T 7 6:437, K 323 T 8 6:438, K 323 T 9 6:439, K 323 T 10 6:440, K 323 T 11 6:441, K 323 T 12 6:442, K 323 T 13 6:443, K 323 T 14 6:444, K 323 T 15 6:445, K 323 T 16 6:446, K339T1 6:450, K339T2 6:451, K339T3 6:452, K339T4 6:453, K339T5 6:454, K339T6 6:455, K339T7 6:456, K339T8 6:457, K312T1 6:458, K312T2 6:459, K312T3 6:460, K312T4 6:461, K312T5 6:462, K312T6 6:463, K312T7 6:464, K312T8 6:465, K313T1 6:466, K313T2 6:467, K313T3 6:468, K313T4 6:469, K326T1 6:470, K326T2 6:471, K326T3 6:472, K326T4 6:473, K327T1 6:474, K327T2 6:475, K329T1 6:476, K329T2 6:477, K329T3 6:478, K329T4 6:479, K329T5 6:480, K329T6 6:481, K329T7 6:482, K329T8 6:483, K329T9 6:484, K329T10 6:485, K329T11 6:486, K329T12 6:487, K329T13 6:488, K329T14 6:489, K329T15 6:490, K329T16 6:491, Riebergsvägarna 6:492, Karhuranta 6:495, Björnkullavattnet 6:496, Karhukummunvesi 6:498, K331T1 6:501, K331T2 6:502, K331T3 6:503, K331T4 6:504, K331T5 6:505, K331T6 6:506, K331T7 6:507, K331T8 6:508, K332T1 6:509, K332T2 6:510, K332T3 6:511, K332T4 6:512, K332T5 6:513, K332T6 6:514, K332T7 6:515, K332T8 6:516, K333T1 6:517, K333T2 6:518, K333T3 6:519, K333T4 6:520, K333T5 6:521, K333T6 6:522, K333T7 6:523, K333T8 6:524, K342T1 6:525, K342T2 6:526, K342T3 6:527, K342T4 6:528, K342T5 6:529, K342T6 6:530, K342T7 6:531, K342T8 6:532, K342T9 6:533, K341T1 6:534, K341T2 6:535, K341T3 6:536, K341T4 6:537, K341T5 6:538, K341T6 6:539, K341T7 6:540, K341T8 6:541, K341T9 6:542, K341T10 6:543, Björnmossevägarna 6:544, Tallbacken 6:546, Kilskog 6:547, Björnsundskiftet 6:548, Landbon nirkot 6:550, K321T1 6:551, K334T1 6:553, K334T2 6:554, K334T3 6:555, K334T4 6:556, K335T1 6:557, K335T2 6:558, K335T3 6:559, K335T4 6:560, K336T1 6:561, K336T2 6:562, K336T3 6:563, K336T4 6:564, K336T5 6:565, K336T6 6:566, K337T1 6:567, K337T2 6:568, K337T3 6:569, K337T4 6:570, K337T5 6:571, K337T6 6:572, K337T7 6:573, K337T8 6:574, K338T1 6:575, K338T2 6:576, K338T3 6:577, K338T4 6:578, K338T5 6:579, K338T6 6:580, K338T7 6:581, K338T8 6:582, K338T9 6:583, K338T10 6:584, Björnmossevägarna 2 6:585, Örnbo 6:587, Kolmio 6:588, Solrosen 6:591, Vassen 6:592, Karlvik 6:593, Karhukumpu 6:597, Björnkulla 6:598, Landbon päiväkoti 6:599, Pallokenttä 6:600, Ingejan 6:602, Viksbacka 6:603, Björnberget 6:604, Terjamarttu 6:615, K350 T1B 6:616, K350 T1C 6:617, Nirkko 6:618, Karlberg 7:3, Björkudden 7:4, Albis 7:6, K101T2 7:7, Labbegård 7:8, K101T4 7:9, Bergisholmen I 7:10, Skutholmen 7:11, Fyrisåker 8:2, Degers 8:3, Ultuna 8:4, Henrikslund 9:0, Julabo

10:1, Larsro 10:2, Päivärinne 10:9, Kotiharju 10:12, Rönbacka I 10:14, Vägen 10:15, Kalliorinne 10:17, Lass-Malmas 10:18, Casino 10:19, Gravlunden 10:20, Björkbacka 10:21, Ilmarinrinne 10:22, Skönbrunn 10:23, Elsa 11:1, Regina 11:2, Susanna 11:3, Irma 11:4, Johanna 11:5, Helena 11:6, Maria 11:7, Anna 11:8, Aino 11:9, Matilda 11:10, Isabella 11:11, Mirjam 11:12, Camilla 11:14, Cecilia 11:15, Kivipelto 11:16, Villanella 11:17, Björnskogen 14:0, Björnberga I 15:1, Kontuperä 15:3, Hopearanta 15:4, Kaislaranta 15:5, Kotikontu 15:6, Kuntokallio 15:7, Björnsö K109T6 16:1, Björnsö K113T1 16:2, Björnsö K113T2 16:3, Björnsö K114T1 16:4, Björnsö K115T1 16:5, Björnsö K115T2 16:6, Björnsö K116T1 16:7, Björnsö K116T2 16:8, Björnsö K116T3 16:9, Björnsö K116T4 16:10, Björnsö K 109 T 5 16:12, Pouttula 16:14, K111T1 16:15, K108T1 16:16, K109T3 16:17, K109T2 16:18, K109T1 16:19, K109T4 16:20, K112T4 16:21, K107T3 16:22, Merimetso 16:23, K111T3 16:24, K105T1 16:25, Karhunkivi 16:27, Björnstrand 16:28, Karhurannanmetsä 16:29, Las Vegas 16:30, Marjametsä 16:31, Reelinki 15 16:32, Widix 17:0, Kotka 17:1, Bergisholmen 19:1 och Björnsö K125T5 20:0 samt samfällda områden Vesialue ja venevalkama 876:1, Yht. Vesialue 876:8, Båt- och badplats 878:1, Sandtäkt 878:2 och Landstigningsplats 878:3 samt en del av lägenheterna Fants 1:156, Gösvattnet 3:61, Krogars 5:32 och Örnvik 6:589.

7) Från lokaliseringsområdet 895 för landsvägar i sin helhet inlösningsenheterna 2:7, 2:8 och 2:24 samt av inlösningsenheterna 2:1, 2:5 och 2:26 den del som gränsar till de fastigheter som skall överföras till Helsingfors stad.

Från Vanda stad överförs till Helsingfors stad följande fastigheter och delar av fastigheter samt övriga registerenheter och delar av registerenheter som antecknats i fastighetsregistret:

1) Från Västersundom by i sin helhet lägenheterna Bergbacka 4:17, Kalliomäki 4:35, Aurinkorinne 4:42, Skogsbacken 5:20, Bergkulla I 5:21, Solvik 5:22, Pellonpää 5:23, Bergkulla 5:25, Kumpulahti 5:30, Metranieniemi 5:32, Wikkulla 5:33, Björkkulla 6:17, Svalbo 6:20, Kotikoivu 6:23, Kompus 6:31,

Väinölä 6:32, Vieremä 6:44, Björkdal 6:45, Aurinkomäki 6:46, Rouhiala 6:47, Hopearinne 6:48, Bergvik 9:1, Bräntbacka 9:2, Gunnars 13:11, Urpola 13:12, Heikas 13:13 och Långmossa 1 15:1 samt samfällda områden Vesialue 876:1, Lastausalue 876:2, Vesialue (rauhoituksiipiiri) 876:3 och Lastauspaikka (venevalkama) 878:1 samt en del av lägenheterna Harpas 6:71, Nikus 13:47 och Westerkulla 18:0.

2) Från lokaliseringsområdet 895 för landsvägar i sin helhet inlösningsenheten 2:8 samt av inlösningsenheten 2:3 den del som gränsar till de fastigheter som skall överföras till Helsingfors stad.

#### *Verkningar på språklig indelning*

Överföringen föranleder inte ändring i kommunernas språkliga indelning.

#### *Ikraftträdande*

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 2009.

#### *Tillkännagivande av beslutet*

Beslutet skall meddelas i vederbörande kommuner såsom kommunala tillkännagivanden offentliggörs i kommunerna. Beslutet och motiveringen till detta skall vara uppsatta på kommunens anslagstavla till dess att beslutet har vunnit laga kraft.

För övrigt svarar inrikesministeriet för tillkännagivande av beslutet.

#### *Besväransvisning*

Ändring i detta beslut får sökas av vederbörande kommun eller en medlem i kommunen genom besvär.

Ändring söks genom en besvärsskrift som adresseras och lämnas in till högsta förvaltningsdomstolen.

Besvärsskriften skall lämnas till högsta förvaltningsdomstolens registratorskontor, Unionsgatan 16, 00130 Helsingfors, inom 30 dagar från det att beslutet publicerats i författningssamlingen.

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

Nr 746

I besvärsskriften skall anges ändringssökandens namn, hemkommun och kontaktinformation samt det överklagade beslutet, den ändring som söks i beslutet och grunderna för den ändring som söks.

Helsingfors den 28 juni 2007

Minister *Mauri Pekkarinen*

Regeringsråd Arto Sulonen